FARO PIATTO

WATERPOOL

Manuale d’uso e manutenzione

Installation & Operating Manual

Manuel d'utilisation et d'entretien

MONOCOLOR / RGB/ BIANCO E BLU

FARO PIATTO LED / FISSAGGIO A CROCE
LED FLAT LIGHT/ MOUNTING WITH CROSS
PROJECTEUR PLAT/ MONTAGE AVEC CROIX

Attenzione: Si consiglia di leggere attentamente il presente manuale prima di montare ed installare il dispositivo, nonchè di conservare tutta la documentazione per future consultazioni.

Caution: We recommend that you read this instruction manual carefully before installing the device, and keep all the documentation for future reference.

Attention: Nous vous recommandons de lire attentivement les instructions avant d'installer l’appareil, et de conserver toute la documentation pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

INDICE/ INDEX/ SOMMAIRE

No	Descprizione/ Description	Pagine Page	Lingua Language Langue
1	Scheda Tecnica/ Fiche Technique/ Technical Data Sheet	1	IT
2	Introduzione	2	IT
3	Installazione	3	IT
4	Montaggio/ Manutenzione/ Messa in Servizio	4	IT
5	Funzionamento	5	IT
6	Introduction	6	EN
7	Installation	7	EN
8	Assembly/ Maintenance/ Start-up	8	EN
9	Operation	9	EN
10	Introduction	10	FR
11	Installation	11	FR
12	Montage/ Entretien/ Mise en Marche	12	FR
13	Operation	13	FR
14	Figure/ Figures	14	_
15	Figure/ Figures	15	_
14	Garanzia/ Warranty/ Garantie	16	IT/EN/FR

INFORMAZIONI SUL PRODOTTO/ PRODUCT INFORMATION/ INFORMATION SUR LE PRODUIT:

ITALIANO

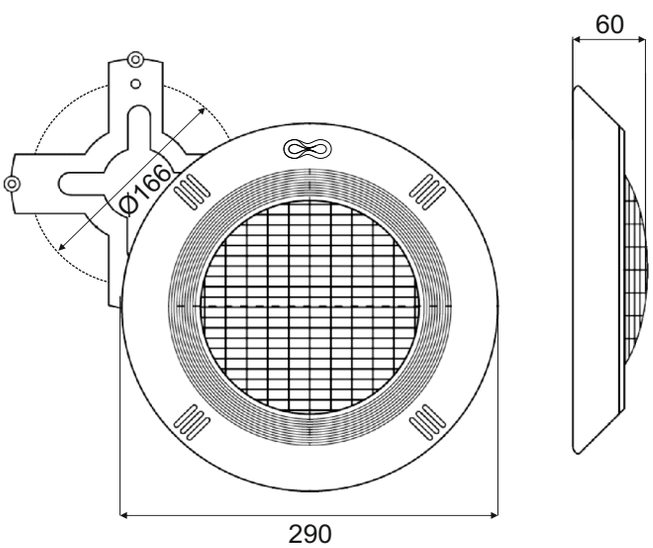
- Realizzato in ABS speciale resistente ai raggi UV;
- Montaggio a parete con tasselli, viti e con croce in plastica rinforzata;
- Versione fissaggio a bocchetta da 1,5 " disponibile;
- Corpo resinato dal retro, scheda elettronica cambiabile;
- Fornito con un adattatore passacavo stagno per parete;
- Durevole, affidabile, garantito, economico e facile da installare;
- Fornito con un cavo stagno di 2,5 metri;
- Certificato CE;
- Protezione IP68.

ENGLISH

- Made of special ABS resistant to UV rays
- Fixing to the wall using anchors & screws to a reinforced cross
- Fixing to inlet of 1,5" version available
- Resined body from the back side, yet changing of the electronic board possible
- Supplied with a watertight wall gland adaptor
- Durable, reliable and secure, economic & easy to install
- Supplied with 2,5mt underwater cable
- Certified CE
- IP68 protection.

FRANÇAIS

- Fabriqué en ABS spécial résistant aux rayons UV,
- Fixation aux parois avec chevilles, vis et une croix renforcée,
- Disponible version fixation à buse de refoulement de 1,5 ",
- Corps résiné de l'arrière, carte électronique changeable,
- Fourni avec un adaptateur presse-étoupe mural étanche,
- Durable, fiable, garanti, économique et facile à installer,
- Fourni avec un câble étanche de 2,5 mètres,
- Certifié CE,
- Protection IP68.



CARATTERISTICHE TECNICHE / *TECHNICAL FEATURES/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES:*

Codice Code	Piscina Pool Piscine	Descrizione/ Description	Lamp.	Control mode	Life	Pack Pcs	Peso Weight Poids Kg	Volume m³	Box dimensions LxWxH mm
21118641	Concrete	Alogeno / Halogen/ Halogène 1600 Lumen	100W - 12Vac	On-Off	1500h	6	9,0	0,047	460x320x320
21118642		LED Bianco Freddo/ LED Cold White/ LED Blanc Froid 2100 Lumen	21W - 12Vac	On-Off	>100'000h	6	10,0	0,047	460x320x320
21118643		LED Bianco Caldo/ LED Warm White/ LED Blanc Chaud 2100 Lumen	21W - 12Vac	On-Off	>100'000h	6	10,0	0.047	460x320x320
21118644		LED RGB 1350 Lumen	18W - 12Vac	External Controller	>100'000h	6	10,0	0,047	460x320x320
21118648		LED Bianco Blu/ LED White & Blue/ LED Blanc et Bleu 1850 Lumen	23W - 12Vac	External Controller	>100'000h	6	10,00	0,069	460x320x320
21118651	Liner	Alogeno/ Halogen/ Halogène 1600 Lumen	100W - 12Vac	On-Off	1500h	6	10,10	0,069	460x320x320
21118652		LED Bianco Freddo/ LED Cold White/ LED Blanc Froid 2100 Lumen	21W - 12Vac	On-Off	>100'000h	6	10,60	0,069	460x320x320
21118653		LED Bianco Caldo/ LED Warm White/ LED Blanc Chaud 2100 Lumen	21W-12Vac	On-Off	>100'000h	6	10,60	0,069	460x320x320
21118654		LED RGB 1350 Lumen	18W - 12Vac	External Controller	>100'000h	6	10,60	0,069	460x320x320
21118658		LED Bianco Blu/ LED White & Blue/ LED Blanc et Bleu 1850 Lumen	23W- 12Vac	External Controller	>100'000h	6	10,60	0,069	460x320x320
21421101	-	Controllo Estero/ External Controller/ Contrôleur Externe	12V - 30A	Remote control	-	1	0,40	0,008	135x135x45

NORMATIVE / *STANDARDS* / NORMES

EN60598-1 EN60598-2-18
89/336/CEE-73/23CEE-92/31/CEE

CAMPO DI UTILIZZO / *CONTEXT OF USE* / DOMAINE D'UTILISATION

Piscine private e pubbliche per acqua dolce e di mare.
Private & public pools with fresh water and sea water.
Piscines privées et publiques pour eau douce et de la mer.

ITALIANO

INTRODUZIONE:

Grazie per aver scelto il faro piatto Waterpool per piscine prodotto in Italia secondo i più alti standard dalla società WaterLine S.R.L. .

Questo manuale d'uso e manutenzione è un documento emesso da WaterLine S.R.L. in relazione ai prodotti a cui si riferisce, è da considerarsi parte integrante del prodotto stesso per tutta la vita di quest'ultimo, anche in caso di eventuale cessione a terzi, fino alla demolizione ed allo smaltimento dello stesso.

Tutti i diritti di riproduzione e di divulgazione del presente manuale d'uso e di manutenzione e della relativa documentazione allegata, sono riservati a WaterLine S.R.L.

I prodotti oggetto del presente manuale sono coperti da brevetto industriale come modello di utilità.

Ogni riproduzione, anche se parziale, è vietata.

Scopi del presente manuale:

Fornire a operatori e manutentori tutte le informazioni ed avvertimenti necessari affinché questi possano svolgere il proprio lavoro in condizioni di massima sicurezza.

Porre l'utilizzatore in condizione di usare l'attrezzatura in modo corretto e sicuro oltre che mantenere la stessa in uno stato di efficienza e sicurezza.

DATI IDENTIFICATIVI DEL FABBRICANTE:

Per la progettazione, produzione e realizzazione del prodotto sono state utilizzate regole tecniche nel pieno rispetto delle norme di sicurezza in vigore.

WaterLine S.R.L.
Via Caponnetto,21 (RE)
Tel. +39 0522 626090
Fax +39 0522 626091
e-mail info@waterline.it
C.F. & P.IVA 02020430357

Dichiara di essere il Fabbricante dell'attrezzatura e di essere il referente per eventuali operazioni di assistenza tecnica di carattere manutentivo e/o di modifica dell'attrezzatura.

Qualora le spiegazioni qui riportate risultassero poco chiare o incomplete, ed una o più parti del manuale stesso non fossero perfettamente comprensibili, è necessario rivolgersi al Fabbricante per ottenere tutte le necessarie indicazioni supplementari; il Fabbricante, qualora riscontrasse l'effettiva esigenza, si impegna eventualmente a fornire un nuovo manuale arricchito dei chiarimenti .

Allo scopo di ottenere le migliori prestazioni del prodotto, si raccomanda di attenersi scrupolosamente alle istruzioni contenute nel presente manuale che dovrà essere letto attentamente e recepito in ogni sua parte; le indicazioni relative all'utilizzo dell'attrezzatura devono essere eseguite in modo assolutamente preciso secondo quanto qui di seguito specificato. Questo manuale è di natura strettamente tecnica, quindi di proprietà esclusiva di WaterLine S.R.L. che se ne riserva tutti i diritti; qualsiasi riproduzione anche se parziale è vietata ai termini di legge .

ATTENZIONE:

Non sono consentiti impieghi dell'attrezzatura in configurazioni diverse da quelle qui riportate o per lavorazioni diverse da quelle stabilite dal Fabbricante.
Usi diversi, impropri, e/o non corretti, rispetto a quelli espressamente indicati nel manuale fanno automaticamente decadere qualunque responsabilità del Fabbricante in quanto non previsti, e quindi non appositamente contemplati nell'analisi dei rischi.

È necessario leggere ciò che è riportato nel manuale prima di iniziare qualsiasi operazione.
Questo simbolo sottolinea questa necessità.
Conservare questo manuale per riferimenti futuri

ITALIANO

1. VERIFICARE IL CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO:

Nella scatola troverà I seguenti accessori:

Faro Piscina Cemento:

- Insieme faro piatto;
- Croce di montaggio;
- Sacchetto viti e tasselli;
- Kit pressacavo a parete

Faro Piscina Prefabbricata:

- Insieme faro piatto;
- Croce di montaggio;
- Sacchetto viti e tasselli;
- Kit pressacavo a parete

2. CARATTERISTICHE GENERALI:

Questo faro è stato concepito per essere utilizzato nelle piscine d'acqua dolce/salata e va installato totalmente sommerso.

Si tratta di un apparecchio elettrico di classe III con una bassissima tensione di sicurezza (12 V con corrente alternata). Il proiettore compie con il grado di protezione IPX8 (resistenza alla penetrazione della polvere, ai corpi solidi e all'umidità) con una profondità d'immersione nominale di 2m.

Questo faro segue le norme internazionali di sicurezza d'illuminazione, specialmente la norma EN 60598-2-18: ILLUMINAZIONE PARTE 2: PRESCRIZIONI PARTICOLARI SEZIONE 18 ILLUMINAZIONE PER PISCINE E APPLICAZIONI SIMILARI.

3. INSTALLAZIONE:

Per illuminare adeguatamente una piscina, si raccomanda di installare un faro LED da 2100 Lumen ogni 25 m^2 di superficie d'acqua.
Nelle piscine particolarmente profonde, posizionare un proiettore LED da 2100 Lumen ogni 30m^3 di volume d'acqua.
Al fine di evitare abbagliamenti, i proiettori vanno installati orientati nel senso contrario della casa o della vista abituale della piscina. Nel caso si debba illuminare una piscine da competizione o allenamento, i proiettori vanno installati lateralmente per evitare l'abbagliamento degli atleti.

Per evitare di dover vuotare la piscina in caso di manutenzioni o sostituzione della lampada, è raccomandato installare il proiettore in luoghi accessibili dal bordo superiore della piscina stessa.
Prima di installare il proiettore verificare che il premistoppa sia stretto bene.
Il proiettore dovrà essere collocato sulla parete della piscina a circa 400-700 mm dalla superficie dell'acqua

Il metodo per fissare la croce alla parete della piscina varia a secondo se si tratta di un proiettore per piscine in cemento o prefabbricate.

E' imperativo che l'orientamento di proiettore sia correttamente posizionato colla scritta (sia Made in Italy o il marchio) in alto.

Piscina in cemento (Fig. 1)
Situare la croce supporto del faro Piatto (nº 1) nel punto designato, segnare i fori, trapanare con una punta da Ø 6 ed inserire i 4 tasselli (nº 2);
Fissare la croce (supporto faro) alla parete con le 4 viti (nº 3);
Collocare il corpo passa-muro (nº 4, Fig.3) nel quadrante superiore sinistro della crociera supporto rispettando le misure indicate.

Piscina prefabbricata (Fig. 2)
Situare la croce supporto del faro piatto (nº 1) nel punto designato, segnare i fori e trapanare con una punta da Ø 6;
Fissare la croce supporto alla parete interna della piscina con le 4 viti (nº 5) e con 4 O.R. (nº 6); tra la croce ed il Liner collocare 4 guarnizioni piane (nº 7) e, dal lato esterno della piscina, collocare 4 rondelle (nº 8) e 4 dadi (nº 9);
Collocare il corpo passa-muro (nº 4) nel quadrante superiore sinistro della crociera supporto rispettando le misure indicate;
Nella Fig.3. Fissare nel lato esterno della piscina mediante la guarnizione piana (nº 10) ed il dado passa-muro (nº 11).

4. MONTAGGIO :

Il faro piatto Waterpool viene fornito con un cavo da 2,5 m, si deve introdurlo nel corpo passa-muro lasciando all'incirca 1,50 metri di cavo per poter estrarre il faro fino al bordo della piscina in caso di manipolazione. (Fig. 5).
Avvolgere il cavo, in senso antiorario, al di sotto dei denti di fissaggio (Fig. 6).
Avvitare bene il dado del pressacavo (nº 9) (Fig. 7).
Togliere il copre viti (Fig. 8-9). Per fissare il faro alla croce supporto, assicurarsi che la scritta "Made in Italy/Marchio" si situi nella parte superiore ed incastrare prima la pinza nel gancio inferiore del faro.
Premere la parte superiore fino a quando il faro si incastri bene nella croce supporto. Avvitare la vite superiore e montare il copre viti (Fig.11).
Per estrarre il faro fino al bordo della piscina (Fig. 5), togliere il copre viti, poi svitare la vite come indicato nella Fig. 9; tirare il faro verso la superficie della piscina.
Attenzione:
• Prima di qualsiasi manipolazione, assicurarsi che il faro NON sia connesso al corrente.

5. MANUTENZIONE:

Per estrarre la scheda elettronica LED svitare i 6 dadi (n.7) che fissano l'anello ornamentale (n.1) al corpo porta lampada del faro (n.5) (Fig.12);
Estrare la lente trasparente (n.4), svitare le 3 viti che tengono il riflettore (n.6), svitare i due dadi che tengono la scheda ai perni in ottone.
Sostituire la scheda elettronica LED e procedere al montaggio del faro, in modo inverso a quanto descritto nel punto 4.

ATTENZIONE ⚠ **:**

- Prima di qualsiasi manutenzione assicurarsi che il faro NON sia collegato alla corrente elettrica.
- La scheda elettronica LED nuova deve avere le medesime caratteristiche di quella del faro.
- Per assicurare una perfetta tenuta pulire la sede di alloggiamento della guarnizione piana e sostituirla se si notano anomalie, tagli o deformazioni permanenti.

6. MESSA IN SERVIZIO – PRECAUZIONI ⚠ :

Assicurarsi che in nessun caso la tensione che riceve la lampada sia superiore a 15VAC
il faro deve funzionare unicamente sommerso e fissato alle pareti verticali della piscina. NON ACCENDERE MAI IL FARO SE NON È SOMMERSO IN ACQUA

ULTERIORI AVVERTENZE DI SICUREZZA ⚠ :

- **Le persone incaricate del montaggio devono avere la qualifica necessaria per questo tipo di lavoro.**
- **Evitare tassativamente di entrare in contatto con la tensione elettrica.**
- **Rispettare le norme vigenti per la prevenzione incendi.**
- **A tal proposito si richiama al rispetto delle norme IEC 364-7-T02: INSTALLAZIONI ELETRICHE IN EDIFICI, INSTALLAZIONI SPECIALLI DI PISCINE.**
- **Qualunque operazione di manutenzione o sostituzione di pezzi deve essere effettuata con il faro scollegato dalla rete elettrica.**
- **Non operare sul faro con i piedi bagnati.**
- **Il fabbricante rigetta qualunque responsabilità in merito al montaggio, installazione o messa in funzione di componenti elettrici che risultino non correttamente manipolati o di dubbia provenienza non riconducibili alle indicazioni del fabbricante stesso.**

7. FUNZIONAMENTO:

- Per i modelli con controllo esterno, utilizzare il modulatore analogico con radiocomando (Cod.21421101) e seguire le istruzioni fornite a corredo.
- Interrompere l'alimentazione 12Vac per 0,5 secondi per far avanzare gli step.
- Interrompere l'alimentazione 12Vac per 1,5 secondi per tornare allo step n°1

- Fari con lampada RGB

STEP	MODO	VISUALIZZAZIONE
1	Colore fisso	BIANCO
2	Colore fisso	ROSSO
3	Colore fisso	BLU
4	Colore fisso	VERDE
5	Colore fisso	MAGENTA
6	Colore fisso	CIANO
7	Colore fisso	GIALLO
8	Dissolvenza di colori	ROSSO, BLU, VERDE, MAGENTA, CIANO, GIALLO
9	Dissolvenza di colori	VERDE, CIANO, BLU, MAGENTA, GIALLO, ROSSO
10	Dissolvenza di colori	MAGENTA, CIANO, GIALLO
11	Dissolvenza di colori	ROSSO, VERDE, BLU
12	Dissolvenza di colori	CIANO, BIANCO, BLU

- Fari con lampada Bianca/Blu:

STEP	MODO	VISUALIZZAZIONE
1	Colore fisso	BIANCO
2	Colore fisso	BLU
3	Colore fisso	BIANCO E BLU
4	Dissolvenza di colori	BIANCO, BLU

INTRODUCTION:

Thank you for purchasing the Flat Light LED of Waterpool for swimming pools manufactured by WaterLine S.R.L. in Italy to the highest standards.

This installation and oprating manual is a document issued by WaterLine Srl in relation to the products to which it refers.

It is to be considered an integral part of the product itself for the whole life of the product, even in case of sale to third parties, until the demolition and disposal of the same.

All rights of reproduction and disclosure of the present Installation and Operating Manual and of the attached documentation are reserved strictly to WaterLine Srl.

The products mentioned in this manual are covered by an industrial patent.

Any reproduction, even partial, is forbidden.

The purpose of this manual is to:

Provide operators and maintenance personnel with all the necessary information and warnings so that they can carry out their work in conditions of maximum safety.

Putting the user in a position to use the equipment correctly, as well as keeping it in a state of efficiency and safety.

IDENTIFICATION DATA OF THE MANUFACTURER:

In the design & production of the product, a series of technical norms were used in compliance with the safety standards in force.

WaterLine srl
Via Caponnetto, 21 (RE)
Tel. +39 0522 626090
Fax +39 0522 626091
e-mail info@waterline.it
C. F. & VAT 02020430357

Declares to be the manufacturer of the equipment and to be the contact person for any technical assistance operations of a maintenance nature and / or modification of the equipment.

If the explanations given here are not clear or incomplete, and one or more parts of the manual itself are not perfectly understandable, it is necessary to contact the manufacturer to obtain all the necessary additional information.

The manufacturer, in case of actual need, is committed to provide a new enriched manual with clarifications.
In order to obtain the best performance of the product, it is recommended to strictly follow the instructions contained in this manual which must be carefully read and understood entirety. The indications concerning the use of the equipment must be carried out in an absolutely precise manner according to what is specified below. In this way it will be possible to avoid the drawbacks caused by lack of observance of the usage norms. This manual is strictly technical in nature, therefore of an exclusive property of WaterLine Srl which reserves all rights; any reproduction, even if partial, is forbidden according to the law.

CAUTION:

The use of the device in other configurations than those listed here or in different type of work is not permitted.
Different uses, improper, and / or incorrect, compared to those expressly indicated in the manual will automatically void any responsibility of the Manufacturer, as not foreseen, and therefore not specifically contemplated in the risk analysis.

IT IS NECESSARY TO READ THE CONTENTS OF THIS MANUAL BEFORE STARTING ANY OPERATION.
THIS SYMBOL EMPHASIZES THIS NEED.
KEPP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

1. VERIFY THE CONTENTS OF THE PACKING:

The following accessories are included inside the box:

Concrete pools
- Floodlamp unit
- Crosshead mount
- Bag of screws
- Wall gland set

Prefabricated pools
- Floodlamp unit
- Crosshead mount
- Bag of screws
- Wall gland set

2. GENERAL CHARACTERISTICS:

This floodlamp has been designed to be used fully submerged underwater in fresh/salted water swimming pools.
It is a Class III electric apparatus with very low safety voltage (12 VAC with alternating current).
The floodlamp complies with IPX8 degree of protection (resistance to penetration of dust, solid bodies and humidity) at a nominal immersion depth of 2 m.
This floodlamp complies with international safety standards for lights, especially the EN 60598-2-18 standard: LIGHTS PART
2: SPECIFIC REQUIREMENTS SECTION 18 LIGHTS FOR SWIMMING POOLS AND SIMILAR APPLICATIONS.
The manufacturer is not responsible in any circumstances for assembly, installation or start-up of any electric components
which have been inserted or handled at locations other than its own premises.

3. INSTALLATION:

To adequately light a swimming pool, it is recommended to install a 2100 Lumen LED spotlight every 25m2 of water surface.
In particularly deep pools, place a 2100 Lumen LED projector every 30m3 of water volume. In order to avoid glare, the lights must be installed oriented in the opposite direction of the house or the usual view of the pool. If you need to light a competition or training pool, the lights must be installed laterally to avoid the glare of the athletes.

To avoid having to empty the pool in case of maintenance or lamp replacement, it is recommended to install the lights in places accessible from the upper edge of the pool.
Before installing the light check that the gland is tight.
The light should be placed on the wall of the pool about 400-700 mm from the surface of the water.

The method for fixing the cross to the pool wall varies according to whether it is a light for concrete or prefabricated pools.

It is imperative that the light orientation is correctly positioned with written (either Made in Italy or the brand in top.

Concrete pool (Fig. 1)
Place the cross support of the Flat light (nº 1) at the designated point, mark the holes, drill with a drill bit Ø 6 and insert the 4 dowels (nº 2);
Fix the cross (light support) to the wall with the 4 screws (nº 3);
Place the wall conduit body (nº 4, Fig.3) in the upper left quadrant of the support crossplate, respecting the indicated measures.

Prefabricated pool (Fig. 2)
Place the crosspiece of the flat light (nº 1) at the designated point, mark the holes and drill with a Ø 6 point;
Fix the cross support to the internal wall of the pool with the 4 screws (nº 5) and 4 O-Rings. (nº 6); between the cross and the Liner place 4 flat seals (nº 7) and, from the outside of the pool, place 4 washers (nº 8) and 4 nuts (nº 9);
Place the wall conduit body (nº 4) in the upper left quadrant of the support cross-piece, respecting the measures indicated;
In Fig.3. Fix to the outer side of the pool using the flat gasket (nº 10) and the wall-nut (nº 11).

4. MOUNTING:

The Waterpool flat light is supplied with a 2.5m cable and needs to be introduced into the wall conduit, leaving approximately 1.50 meters of cable in order to extract the light to the edge of the pool in case of manipulation. (Fig. 5).
Wrap the cable anticlockwise, under the fixing teeth (Fig. 6).
Tighten the cable gland nut (no. 9) (Fig. 7).
Remove the screwcover (Fig. 8-9) to fix the lamp to the support cross, make sure that the wording "Made in Italy / Brand" is positioned to the top and fit the pincer first in the lower hook of the light.
Press the upper part until the headlight fits well into the cross support. Tighten the upper screw and mount the cover screws (Fig.11).
To extract the spotlight to the edge of the pool (Fig. 5), remove the screws cover, then unscrew the screw as shown in Fig. 9; pull the light towards the surface of the pool.

CAUTION: ⚠

• Before any manipulation, make sure that the light is NOT connected to the mains.

5. MAINTENANCE:

To remove the LED electronic pcb, unscrew the 6 nuts (n.7) that fix the bezel (n.1) to the lamp housing (n.5) (Fig. 12); Remove the transparent lens (n.4), unscrew the 3 screws holding the reflector (n.6), unscrew the two nuts that hold the PCB to the brass pins.
Replace the LED electronic board and proceed with the assembly of the headlight, in the opposite way to that described in point 4.

CAUTION : ⚠

• Before any maintenance, make sure that the lamp is NOT connected to electricity.
• The new LED electronic board must have the same characteristics as that of the light.
• To ensure a perfect seal, clean the flat gasket and replace it if you notice any anomalies, cuts or permanent deformations.

6. COMMISSIONING - PRECAUTIONS:

Make sure that the voltage received by the lamp is in no case higher than 15VAC
the light must only work submerged and fixed to the vertical walls of the pool. NEVER TURNON THE LIGHT IF IT IS NOT SUBMERGED IN WATER.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS: ⚠

• The persons in charge of the assembly must have the qualification necessary for this type of work.
• Absolutely avoid contact with the electric current.
• Respect the current fire prevention regulations.
• In this regard, reference is made to compliance with IEC 364-7-T02 standards: ELECTRICAL INSTALLATIONS IN BUILDINGS, SPECIAL INSTALLATIONS OF SWIMMING POOLS.
• Any maintenance or part replacement operation must be carried out with the lamp disconnected from the power supply.
• Do not operate the lamp with wet feet.
• The manufacturer rejects any responsibility for the assembly, installation or commissioning of electrical components that are incorrectly handled or of dubious origin not related to the manufacturer's instructions.

7. OPERATION:

- For models with external receiver, use the analogue modulator with remote control (Code 21421101) e follow the instuctions supplied with it.

- Cut the power supply 12Vac for 0.5 seconds to move from one step to the other.
- Cut the power supply 12Vac for 1.5 seconds to reset and return to step n°1.

- Lights with RGB lamps:

STEP	MODE	VIEWING
1	FIXED COLOR	WHITE
2	FIXED COLOR	RED
3	FIXED COLOR	BLUE
4	FIXED COLOR	GREEN
5	FIXED COLOR	MAGENTA
6	FIXED COLOR	CYAN
7	FIXED COLOR	YELLOW
8	COLOR FADING	RED, BLUE, GREEN, MAGENTA, CYAN, YELLOW
9	COLOR FADING	GREEN, YELLOW, BLUE, MAGENTA, YELLOW, RED
10	COLOR FADING	MAGENTA, CYAN, YELLOW
11	COLOR FADING	RED, GREEN, BLUE
12	COLOR FADING	CYAN, WHITE, BLUE

Lights with Blue & White lamps:

STEP	MODE	VIEWING
1	FIXED COLOR	WHITE
2	FIXED COLOR	BLUE
3	FIXED COLOR	WHITE & BLUE
4	COLOR FADING	WHITE/BLUE

INTRODUCTION:

Merci d'avoir choisi le projecteur Plat de Waterpool pour piscines, fabriqué en Italie aux normes les plus élevées par la société WaterLine S.R.L.

Ce manuel d'utilisation et d'entretien est un document délivré par WaterLine S.R.L. en ce qui concerne les produits auxquels il se réfère, il doit être considéré comme partie intégrante du produit pendant toute la durée de vie de ce dernier, même en cas de vente éventuelle à des tiers, jusqu'à la démolition et l'élimination.

Tous les droits de reproduction et de représentation, partielle ou entiere, de ce manuel d'utilisation et d'entretien et de la documentation jointe sont réservés à WaterLine S.R.L.

Les produits cités dans ce manuel sont couverts par un brevet industriel en tant que modèle d'utilité.

Buts de ce manuel:

Fournir aux opérateurs et au personnel d'entretien toutes les informations et tous les avertissements nécessaires pour qu'ils puissent effectuer leur travail dans des conditions de sécurité maximales.

Mettre l'utilisateur en mesure d'utiliser l'équipement correctement et en toute sécurité et efficacité.

DONNÉES D'IDENTIFICATION DU FABRICANT:

Pour la conception, la production et la realisation du produit, des règles techniques ont été appliquées en totale conformité avec les règles de sécurité en vigueur.

WaterLine S.R.L.
Via Caponnetto, 21 (RE)
Tél. +39 0522 626090
Fax +39 0522 626091
e-mail info@waterline.it
C. F. Et TVA 02020430357

Déclare être le fabricant de l'équipement et être la personne de contact pour toute opération d'assistance technique de nature maintenance et / ou modification de l'équipement.

Si les explications écrites dans ce manuel ne sont pas claires ou incomplètes et qu'une ou plusieurs parties du manuel ne sont pas parfaitement compréhensibles, il est nécessaire de contacter le fabricant pour obtenir toutes les informations complémentaires nécessaires; lorsque le fabricant trouve nécessaire, il s'engagera à fournir un nouveau manuel enrichi avec les clarifications.

Afin d'obtenir les meilleures performances du produit, il est recommandé de suivre attentivement les instructions contenues dans ce manuel, qui doivent être soigneusement lues et comprises dans leur intégralité; les indications concernant l'utilisation de l'équipement doivent être effectuées de manière absolument précise, selon ce qui est spécifié ci-dessous.

Ce manuel est de nature strictement technique et appartient donc exclusivement à WaterLine S.R.L. que tous les droits sont réservés; toute reproduction, même partielle, est interdite par la loi.

ATTENTION:
L'utilisation de l'équipement dans d'autres configurations que celles énumérées ici ou dans différents types de travaux n'est pas autorisée.
Des utilisations différentes, inappropriées et / ou incorrectes, comparées à celles expressément indiquées dans ce manuel, annulent automatiquement toute responsabilité du fabricant, non prévue, et par conséquent non spécifiquement envisagée dans l'analyse des risques.

il est nécessaire de lire ce qui est indiqué dans le manuel avant de commencer toute opération.
Ce symbole souligne ce besoin.
Conservez ce manuel pour référence ultérieure

FRANÇAIS

1. VÉRIFIEZ LE CONTENU DE L'EMBALLAGE:

Les accessoires suivants doivent être inclus dans la boîte:

Piscine Béton
- Ensemble procteur
- Croisillon de support
- Sachet de vis
- Sachet traversée de parois/presse-étoupe

Piscine préfabriquée
- Ensemble procteur
- Croisillon de support
- Sachet de vis
- Sachet traversée de parois/presse-étoupe

2. CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES:

Ce projecteur a été conçu pour être utilisé entièrement submergé dans des piscines d'eau douce / salée.
Il s'agit d'un appareil électrique de classe III à très basse tension de sécurité (12 VCA avec courant alternatif).
Le projecteur est conforme au degré de protection IPX8 (résistance à la pénétration de la poussière, des corps solides et de l'humidité) à profondeur d'immersion nominale de 2 m.
Ce projecteur est conforme aux normes de sécurité internationales en matière d'éclairage, en particulier à la norme EN 60598-2-18: LUMINAIRES 2éme Partie: CONDITIONS NÉCESSAIRE PARTICULIÈRES SECTION 18 LUMINAIRES POUR PISCINES ET APPLICATIONS SIMILAIRES.
Le fabricant n'est en aucun cas responsable du montage, de l'installation ou de la mise en service de composants électriques qui ont été insérés ou manipulés dans des lieux autres que ses propres locaux.

3. INSTALLATION:

Pour éclairer correctement une piscine, il est recommandé d'installer un projecteur à LED de 2100 lumens tous les 25 m2 de surface d'eau.
Dans les piscines particulièrement profondes, placez un projecteur LED de 2100 lumens tous les 30m3 de volume d'eau.
Pour éviter les reflets, les lampes doivent être orientées dans le sens opposé à celui de l'habitation ou à la vue habituelle de la piscine. Si l'éclairage est destiné à une piscine de compétition ou d'entraînement, les projecteurs doivent être installés latéralement pour éviter l'éblouissement des athlètes.
Pour éviter de vider la piscine en cas d'entretien ou de remplacement de la lampe, il est recommandé d'installer les projecteurs dans des endroits accessibles depuis le bord supérieur de la piscine.
Avant d'installer le projecteur vérifiez que le presse-étoupe est bien serré.
La lumière doit être placée sur les parois de la piscine à environ 400-700 mm de la surface de l'eau.
La méthode de fixation de la croix au mur de la piscine varie selon qu'il s'agit d'un projecteur pour piscines en béton ou préfabriquées.
Il est impératif que l'orientation de la lumière soit correctement positionnée avec l'écriture (soit Made in Italy, soit la marque) vers le haut.

Piscine en béton (Fig. 1):

Placez la croix du projecteur plat (nº 1) à l'endroit choisi, marquez les trous, percez avec une pointe de Ø 6mm et insérez les 4 chevilles (nº 2);
Fixez la croix a la paroi avec les 4 vis (nº 3);
Placez le corps passe-murs (nº 4, Fig.3) dans le quadrant supérieur gauche de la croix support, en respectant les mesures indiquées.

Piscine préfabriquée (Fig. 2):

Placez la croix du porjecteur plat (nº 1) a l'endroit choisi, marquez les trous et percez avec une pointe de Ø 6mm;
Fixez la croix support à la paroi interne de la piscine à l'aide des 4 vis (nº 5) et des 4 joints toriques. (nº 6); entre la croix et le liner, placez 4 joints plats (nº 7) et, de l'extérieur de la piscine, placez 4 rondelles (nº 8) et 4 écrous (nº 9);
Placer le corps passe-murs (nº 4) dans le quadrant supérieur gauche de la croix en respectant les mesures indiquées.
Dans la Fig.3, Fixez le côté extérieur de la piscine à l'aide du joint plat (nº 10) et de l'écrou mural (nº 11).

4. MONTAGE:

Le projecteur plat Waterpool est fourni avec un câble de 2,5 m et doit être introduit dans le traversée de parois fourni en laissant environ 1,50 mètre de câble afin depour pouvoir ramener le projecteur jusqu'au bord de la piscine en cas de manipulation ou de remplacement de la carte électronique (Fig. 5).
Enroulez le câble dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, sous les dents de fixation (Fig. 6).
Vissez l'écrou presse-étoupe (n ° 9) jusqu'au fond (Fig. 7).
Retirez les vis du couvercle (Fig. 8-9). Pour fixer le projecteur à la croix support, assurez-vous que l'écriture «Made in Italy / Marque» est située dans la partie supérieure et placez la pince d'abord dans le crochet inférieur du projecteur. Appuyez sur la partie supérieure jusqu'à ce que le projecteur s'insère bien dans la croix support. Serrer la vis supérieure et monter les vis du couvercle (Fig.11).
Pour extraire le projecteur jusqu'au bord de la piscine (Fig. 5), retirez les vis du couvercle, puis dévissez la vis comme indiqué dans la Fig. 9; tirez le projecteur vers la surface de la piscine.

Avertissement:

• Avant toute manipulation, assurez-vous que le projecteur n'est PAS branché au courant electrique.

5. MAINTENANCE:

Pour retirer la carte électronique à LED, dévissez les 6 écrous (n.7) qui fixent l'anneau enjoliveur (N.1) a l'anneau de serrage arrière de la lampe (N 5) (Fig. 12);
Retirez la lentille transparente (4), dévissez les 3 vis qui retiennent le réflecteur (n.6), dévissez les deux écrous qui maintiennent la carte aux tiges en laiton.
Remplacez la carte électronique à LED et procédez au montage du projecteur, dans le sens inverse de celui décrit au point 4.

ATTENTION: ⚠

• Avant tout entretien, assurez-vous que le projecteur n'est PAS connecté à l'électricité.
• La nouvelle carte électronique à LED doit présenter les mêmes caractéristiques que celle du projecteur.
• Pour assurer une étanchéité parfaite, nettoyez l'assiette du joint plat et remplacez-le si vous remarquez des anomalies, des coupures ou des déformations permanentes.

6. MISE EN SERVICE - PRÉCAUTIONS: ⚠

Assurez-vous que la tension reçue par la lampe n'est en aucun cas supérieure à 15VAC
le projecteur doit uniquement fonctionner immergé et fixé aux parois verticales de la piscine.
NE JAMAIS ALLUMER LE PROJECTEUR S'IL N'EST PAS SUBMERGÉ DANS L'EAU

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES: ⚠

• Les responsables du montage doivent avoir la qualification nécessaire pour ce type de travail.
• Evitez absolument tout contact avec la tension électrique.
• Respectez les normes de prévention des incendies en vigueur.
• Il est particulierement nécesaire de respecter les normes IEC 364-7-T02: INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES DANS LES BÂTIMENTS, INSTALLATIONS SPÉCIALES DE PISCINES.
• Toute opération de maintenance ou de remplacement de pièce doit être effectuée avec le projecteur éteint.
• N'utilisez pas le projecteur avec les pieds mouillés.
• Le fabricant décline toute responsabilité pour le montage, l'installation ou la mise en service de composants électriques manipulés de manière incorrecte ou de qualité douteuse.

7. OPERATION:

-Pour les modèles avec récepteur externe, utilisez le modulateur analogique avec télécommande (Code 21421101) et suivez les instructions fourni avec.

- Coupez l'alimentation 12Vca pendant 0,5 seconde pour passer d'une étape à l'autre.
- Couper l'alimentation 12Vac pendant 1,5 seconde pour réinitialiser et revenir à l'étape n ° 1.

- Projecteurs avec lampes RGB:

ÉTAPE	MODE	VISUALISATION
1	COULEUR FIXE	BLANC
2	COULEUR FIXE	ROUGE
3	COULEUR FIXE	BLEU
4	COULEUR FIXE	VERT
5	COULEUR FIXE	MAGENTA
6	COULEUR FIXE	CYAN
7	COULEUR FIXE	JAUNE
8	COULEUR FIXE	ROUGE, BLEU, VERT, MAGENTA, CYAN, JAUNE
9	CHANGEMENT COULEURS	VERT, JAUNE, BLEU, MAGENTA, JAUNE, ROUGE
10	CHANGEMENT COULEURS	MAGENTA, CYAN, JAUNE
11	CHANGEMENT COULEURS	ROUGE, VERT, BLEU
12	CHANGEMENT COULEURS	CYAN, BLANC, BLEU

Projecteurs avec lampes Bleu et Blanc:

STEP	MODE	VISUALISATION
1	COULEUR FIXE	BLANC
2	COULEUR FIXE	BLEU
3	COULEUR FIXE	BLANC ET BLEU
4	CHANGEMENT COULEURS	BLANC/BLEU

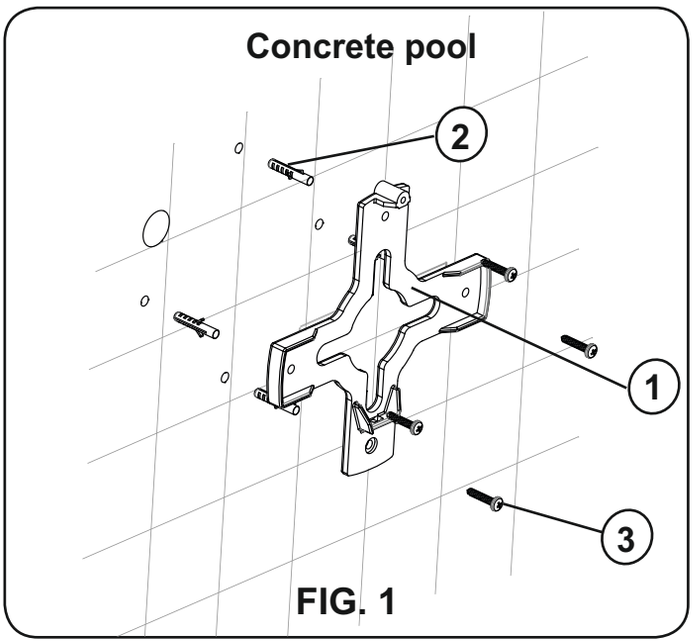


FIG. 1

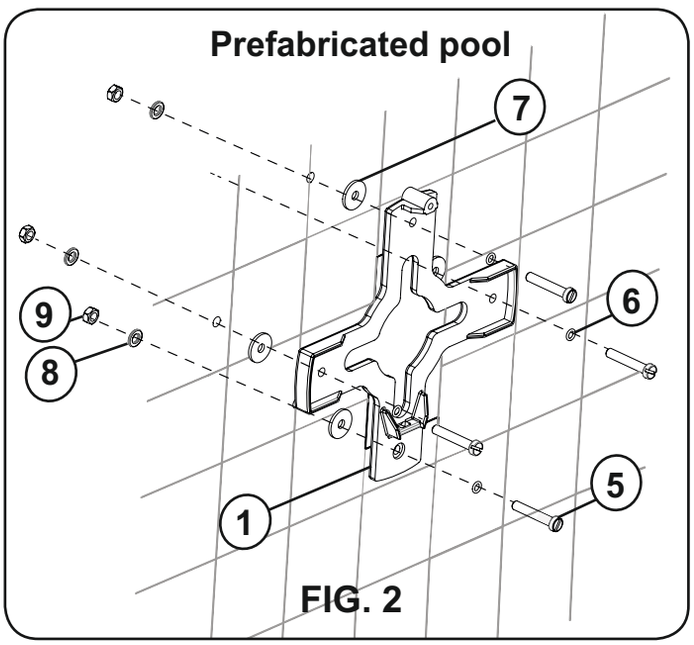


FIG. 2

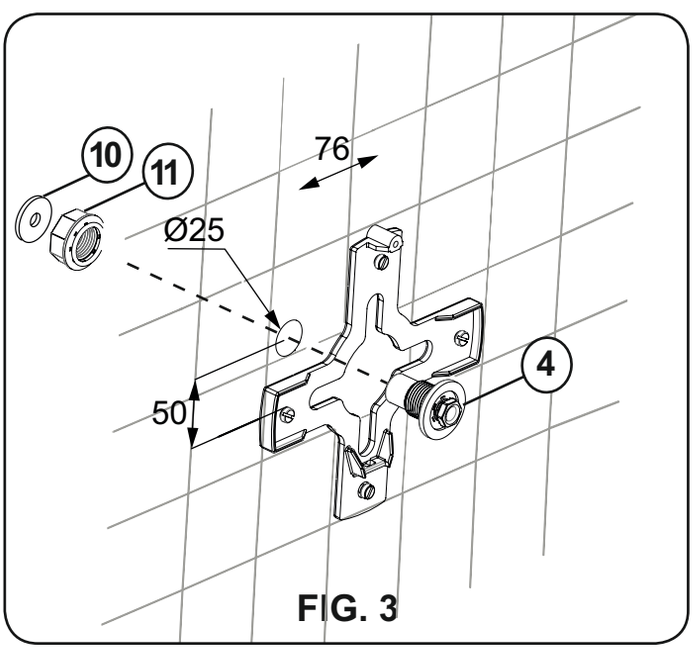


FIG. 3

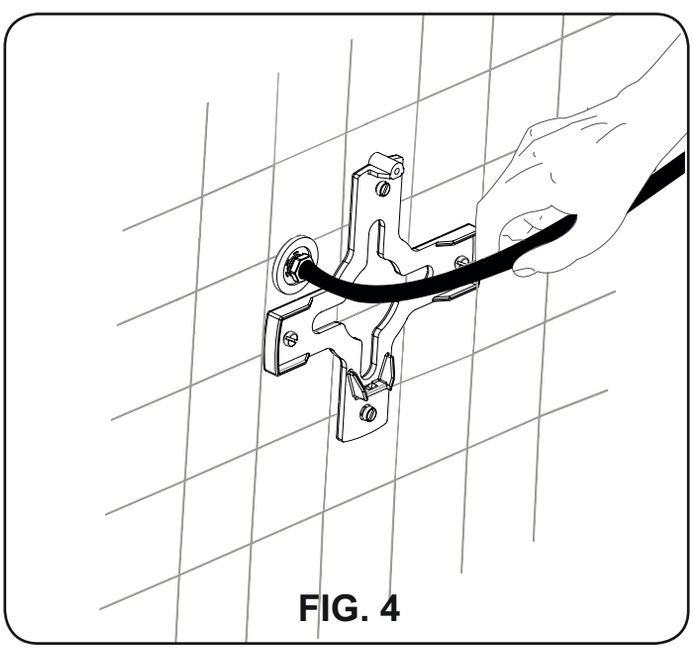


FIG. 4

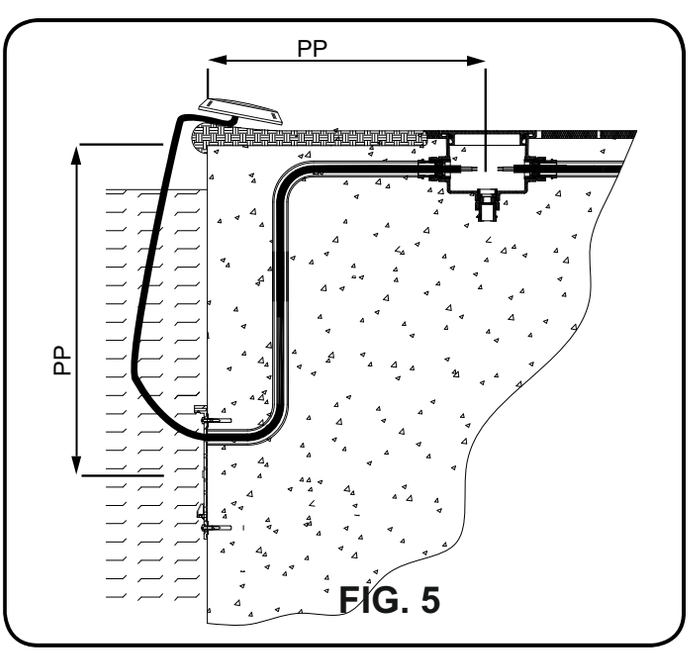


FIG. 5

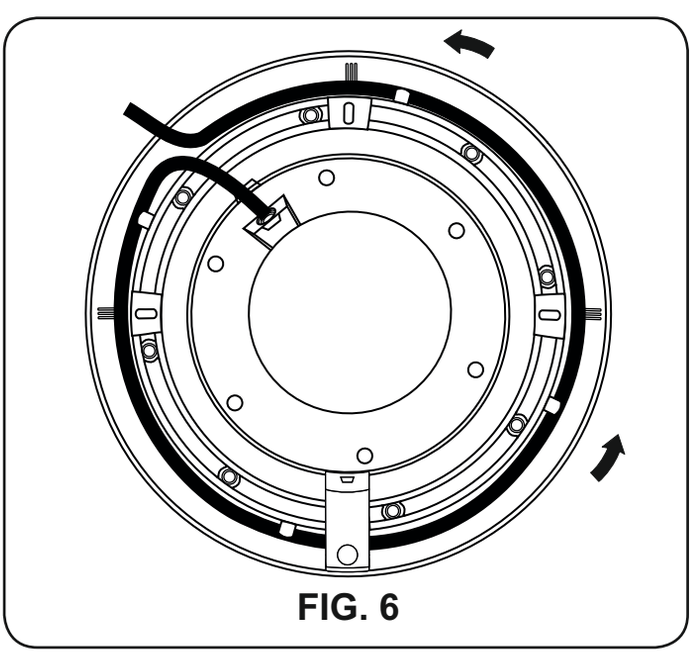


FIG. 6

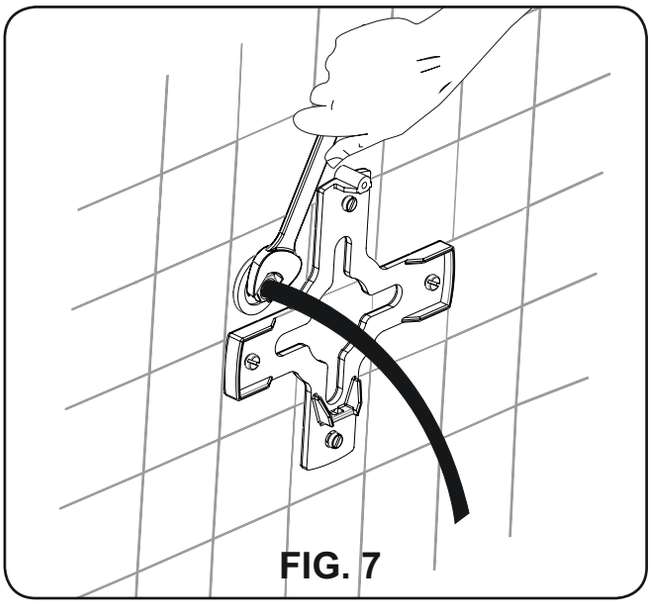


FIG. 7

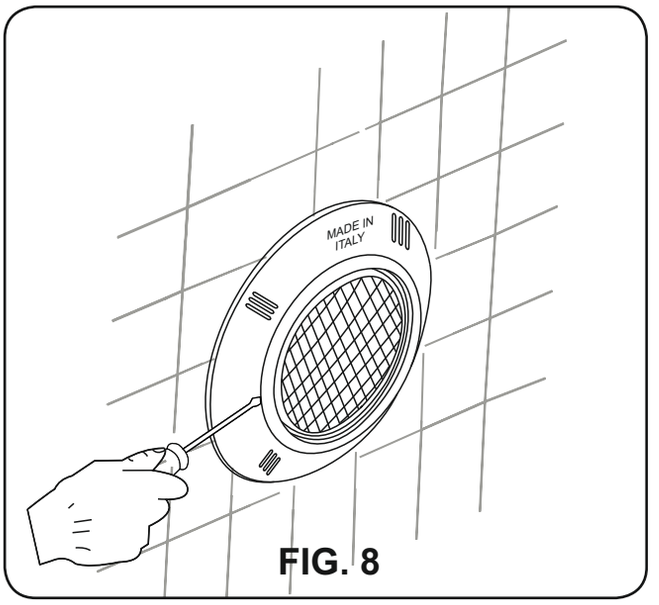


FIG. 8

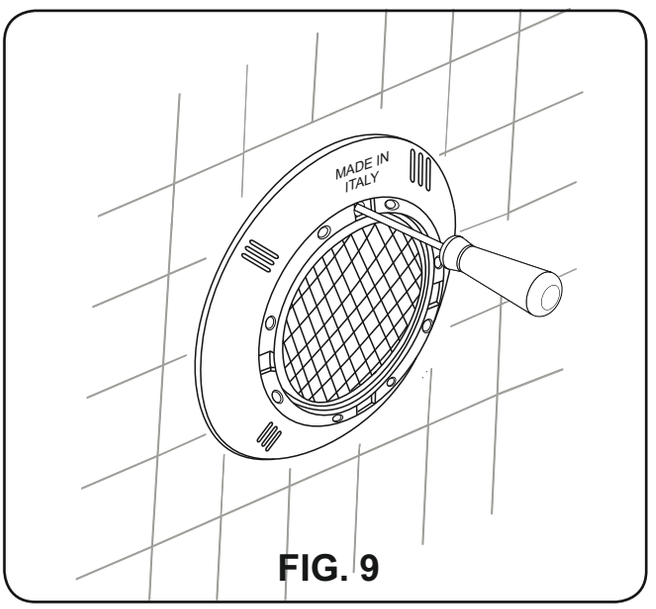


FIG. 9

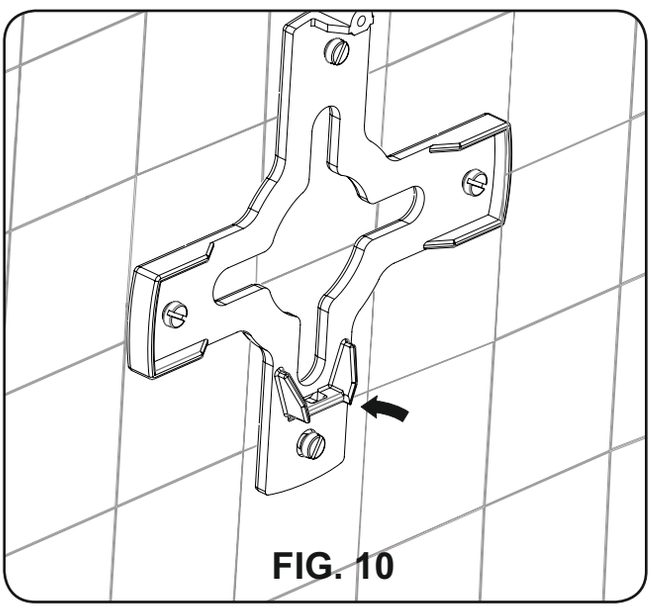


FIG. 10

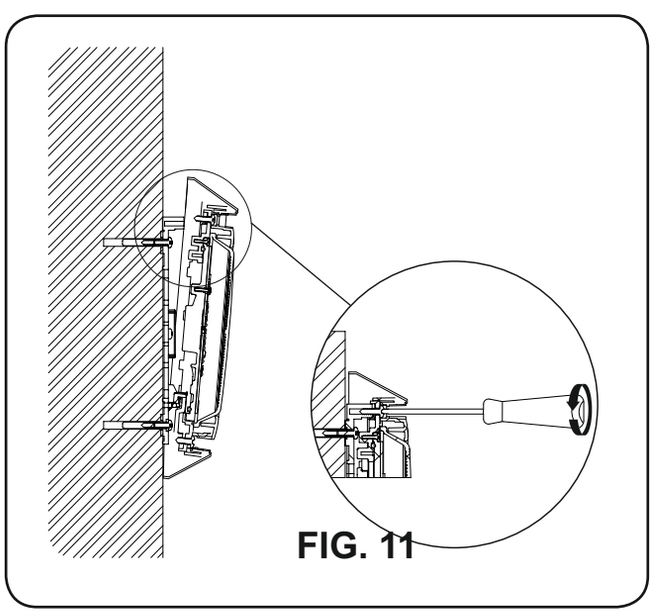


FIG. 11

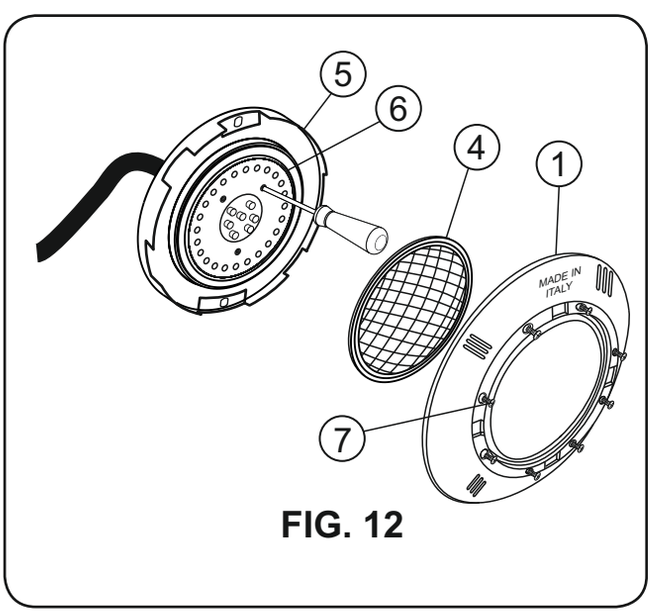


FIG. 12

GARANZIA LIMITATA

I PRODOTTI DI WATERLINE S.R.L. SONO COPERTI CONTRO TUTTI I DIFETTI DI PRODUZIONE O DI MATERIALE PER 2 ANNI DALLA DATA DI ACQUISTO.
OGNI EVENTUALE RICHIESTA DI INTERVENTO IN GARANZIA DEVE ESSERE ACCOMPAGNATA DA UNA PROVA DI ACQUISTO RIPORTANTE LA DATA E DOCUMENTAZIONE SUL DIFETTO RISCONTRATO.
SI CONSIGLIA DI CONSERVARE SEMPRE LA FATTURA O LO SCONTRINO FISCALE.
QUESTA GARANZIA È LIMITATA ALLA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE, A DISCREZIONE DI WATERLINE S.R.L., DEI PRODOTTI DIFETTOSI, SE OGGETTO DI USO NORMALE CONDOTTO SECONDO LE ISTRUZIONI RIPORTATE IN QUESTO MANUALE D'USO, SE NON ALTERATI IN ALCUN MODO.
LA PRESENTE GARANZIA NON COPRE I DANNI DOVUTI AL GELO O LEGATI ALL'AZIONE DI PRODOTTI CHIMICI.
OGNI ALTRO COSTO (TRASPORTO, MANODOPERA, ECC..) O RISARCIMENTO DANNI È ESCLUSO DALLA PRESENTE GARANZIA.
WATERLINE S.R.L. NON È RESPONSABILE PER QUALSIASI DANNO, DIRETTO O INDIRETTO, DERIVANTE DA UN'INSTALLAZIONE NON CORRETTA, DA COLLEGAMENTI ERRONEI O DA UN USO IMPROPRIO DEL PRODOTTO.
LA PRESENTE GARANZIA È SOLO VALIDA SE LE FATTURE SONO SALDATE ALLA LORO SCADENZA CONTRATTUALE.
PER USUFRUIRE DELLA PRESENTE GARANZIA E RICHIEDERE UN INTERVENTO DI RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE DI UN ARTICOLO, CONTATTARE IL PROPRIO RIVENDITORE.
NESSUN PRODOTTO SARÀ AUTORIZZATO AL RIENTRO IN FABBRICA SENZA IL CONSENSO SCRITTO DI WATERLINE SRL.
PER CHIEDERE L'AUTORIZZAZIONE DEVE ESSERE INVIATO IL MODULO RICHIESTA RESO, SCARICABILE SAL SITO INTERNET WWW.WATERLINE.IT O RICHIEDIBILE AL SERVIZIO CLIENTI DELL'AZIENDA.
LE PARTI USURABILI NON SONO COPERTE DA GARANZIA.

LIMITED WARRANTY

THE PRODUCTS OF WATERLINE S.R.L. ARE COVERED AGAINST ALL PRODUCTION OR MATERIAL DEFECTS FOR 2 YEARS FROM THE DATE OF PURCHASE.
ANY EVENTUAL REQUEST FOR WARRANTY INTERVENTION MUST BE ACCOMPANIED BY A PROOF OF PURCHASE SHOWING THE DATE AND DOCUMENTATION ON THE DEFECT FAILURE.
IT IS ADVISABLE TO ALWAYS KEEP THE INVOICE OR RECEIPT.
THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT, AT THE DISCRETION OF WATERLINE S.R.L., OF DEFECTIVE PRODUCTS, IF THEY ARE SUBJECT OF NORMAL USE CARRIED OUT ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS IN THIS USER MANUAL, IF NOT ALTERED IN ANY WAY.
THIS WARRANTY DOES NOT COVER DAMAGE DUE TO FROST OR CHEMICALS.
ANY OTHER COSTS (TRANSPORTATION, LABOR, ETC.) OR COMPENSATION FOR DAMAGES IS EXCLUDED FROM THIS WARRANTY.
WATERLINE S.R.L. IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE, DIRECT OR INDIRECT, RESULTING FROM INCORRECT INSTALLATION, INCORRECT CONNECTIONS OR IMPROPER USE OF THE PRODUCT.
THIS WARRANTY IS ONLY VALID IF THE INVOICES ARE COMPLETELY SETTLED AT THEIR CONTRACTUAL DEADLINE.
TO CLAIM ON A WARRANTY AND REQUEST A REPAIR OR REPLACEMENT OF AN ITEM, CONTACT YOUR DEALER.
NO PRODUCT WILL BE AUTHORIZED FOR RETURN TO THE FACTORY WITHOUT THE WRITTEN CONSENT OF WATERLINE SRL.
TO REQUEST THE AUTHORIZATION, A FILLED FORM IS REQUIRED TO BE PRESENTED FIRSTLY,, DOWNLOADABLE FROM THE WEBSITE WWW.WATERLINE.IT OR CAN BE REQUESTED TO THE CUSTOMER SERVICE OF THE COMPANY.
THE WEARING PARTS ARE NOT COVERED BY WARRANTY.

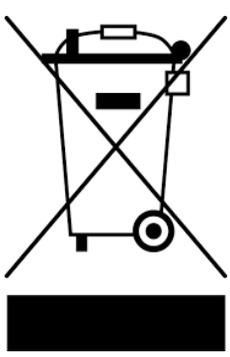
GARANTIE LIMITÉE

LES PRODUITS DE WATERLINE S.R.L. SONT COUVERTS CONTRE TOUS DÉFAUTS DE FABRICATION OU DE MATIÈRES PENDANT 2 ANS À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT.
TOUTE DEMANDE ÉVENTUELLE D'INTERVENTION DE GARANTIE DOIT ÊTRE ACCOMPAGNÉE D'UNE PREUVE D'ACHAT INDIQUANT LA DATE ET LA DOCUMENTATION SUR L'ÉCHEC DU DÉFAUT.
IL EST CONSEILLÉ DE TOUJOURS CONSERVER LA FACTURE OU LE REÇU.
CETTE GARANTIE EST LIMITÉE À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT, À LA DISCRÉTION DE WATERLINE S.R.L., DES PRODUITS DÉFECTUEUX, SOUS CONDITION D'AVOIR ÉTÉ UTILISÉS SELON LES INSTRUCTIONS CONTENUES DANS CE MANUEL , S'ILS NE SONT PAS MODIFIÉS DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT.
CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES DUS AU GEL OU À L'ACTION DE PRODUITS CHIMIQUES.
TOUS LES AUTRES COÛTS (TRANSPORT, MAIN-D'ŒUVRE, ETC.) OU LES DOMMAGES-INTÉRÊTS SONT EXCLUS DE CETTE GARANTIE.
WATERLINE S.R.L. N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE, DIRECT OU INDIRECT, RÉSULTANT D'UNE INSTALLATION INCORRECTE, DE CONNEXIONS INCORRECTES OU D'UNE MAUVAISE UTILISATION DU PRODUIT.
CETTE GARANTIE N'EST VALABLE DANS LE CAS DES FACTURES NON-RÉGLÉES À LEUR DATE D'ÉCHÉANCE.
POUR RÉCLAMER UNE GARANTIE ET DEMANDER UNE RÉPARATION OU UN REMPLACEMENT D'UN ARTICLE, CONTACTEZ VOTRE REVENDEUR.
AUCUN PRODUIT NE SERA AUTORISÉ À RETOURNER À L'USINE SANS LE CONSENTEMENT ÉCRIT DE WATERLINE SRL.
LA DEMANDE DE RETOUR, TÉLÉCHARGABLE DU SITE INTERNET WWW.WATERLINE.IT, OU À DEMANDER AU SERVICE CLIENTÈLE DE L'ENTREPRISE.
LES PIÈCES D'USURE NE SONT PAS COUVERTES PAR LA GARANTIE.

Produced in Italy by:

Waterline S.R.L.
Via Caponnetto, 21
42122 Reggio Emilia (RE) Italy
Tel: +39-0522-626090
info@waterline.it

Venditore / Seller/ Vendeur:



Smaltimento / Disposal / Élimination:

Non gettare il dispositivo tra i rifiuti domestici, ma consegnarlo ad un centro di raccolta ufficiale per il riciclaggio.
Il materiale d'imballaggio può essere riciclato.
Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

Do not throw the device in the household waste, but hand it over to an official collection center for recycling.
The packaging material can be recycled.
For more information on recycling this product, contact the municipal office, the local waste disposal service or the shop where the product was purchased.

Ne pas jeter le l'appareil dans les bacs à déchets, mais le livrer à un centre de collecte officiel pour le recyclage.
Le matériel d'emballage peut être recyclé.
Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez le bureau municipal,
le service local d'élimination des déchets ou le magasin où le produit a été acheté.

- CI RISERVAMO IL DIRITTO DI CAMBIARE TOTALEMENTE O PARZIALMENTE LE CARATTERISTICHE TECNICHE DEI NOSTRI PRODOTTI ED IL CONTENUTO DI QUESTO DOCUMENTO SENZA NESSUN PREAVVISO.
- WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE ALL OR PART OF THE ARTICLES OR CONTENTS OF THIS DOCUMENT, WITHOUT PRIOR NOTICE.
- NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE MODIFIER ENTIÈREMENT OU PARTIELLEMENT LES CARACTERISTIQUES DU CONTENU DE CE DOCUMENT SANS PRÉAVIS.

WL man.faropiattoled.Ver.01/18